



Приложение 1

МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАТЕЛСТВО МЕЖДУ
БЪЛГАРИЯ И ЕИБ

ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА ДОБРО ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ

I. Общ контекст

1. Меморандумът предвижда предоставянето на подкрепа за проекти от страна на ЕИБ в полза на крайни бенефициенти и управляващи органи съгласно искането на България. Тази подкрепа за проекти се финансира от ЕСИФ.
2. В този смисъл, бенефициентите и управляващите органи по съответните оперативни програми по ЕСИФ носят отговорност за гарантиране на това, че България съблюдава всички изисквания за добро финансово управление съгласно регламентите за ЕСИФ. За да може България да спазва тези изисквания, бенефициентите и управляващите органи поемат ангажимент да предоставят съответната информация на правителството на България.

II. Допустими разходи, покривани от СППП

За да се избегне всяко съмнение и за целите на член 4.1 от СППП, Страните се споразумяват за следното по отношение на разходите, свързани с осъществяването на дейности от страна на ЕИБ:

А) Споразумения за предоставяне на подкрепа за проекти единствено с участие на служители на ЕИБ ще се основават на бюджет за услуги, свързани с конкретни крайни резултати, при използване на обща сума като основа (all inclusive fee rate), включваща единични ставки за персонал за съответните категории служители (специалисти или помощен персонал), пътни, дневни и квартирни разходи, използвайки принципа на възстановяване на разходи и поетапно фактуриране към съответния Получател след постигане и одобрение на крайните резултати, заложи в съответното СППП, и представяне на месечни справки за изработените часове.



Б) Споразумения за предоставяне на подкрепа за проекти от независими експерти под управление на ЕИБ, ще бъдат поетапно фактурирани към съответния Получател след предоставянето на услугите, въз основа на обща цена (global price) или хонорар (fee-based price), т.е. цената на предоставяните от независимите експерти услуги и разходите за координация от страна на ЕИБ в размер до 15 % от фактурираната от независимите експерти стойност, подкрепена от крайни резултати и месечни справки за изработените часове от страна на независимите експерти. Координационните разходи на ЕИБ следва да се определят въз основа на фактурата за услугите на независимите експерти (диверсифицирани ставки на независимите експерти съобразно съответната категория експерти (старши експерти, младши експерти, местни експерти и др.) и пътни и квартирни и други свързани разходи). ЕИБ ще посочи в съответното СППП, подписано с Получателя, дейностите, които служителите на ЕИБ ще извършат във връзка с управлението на независимите експерти.

III. Отчитане на финансовото управление

1. ЕИБ ще предостави на бенефициентите, по тяхно искане и в съответствие с СППП, фактури и подкрепяща документация с цел обосновка на допустимите разходи, извършени по отношение на дейностите, финансирани по СППП, в съответствие с политиките на ЕИБ и приложимите правила за защита на личните данни и правилника за персонала. ЕИБ ще поддържа регистри на тази документация за целия срок на СППП и за период от 7 години след приключване на СППП.
2. При необходимост ЕИБ ще предостави също така своите одитирани финансови отчети и твърдение за вярност от ръководството, прегледани от външни одитори относно целесъобразността на системата за вътрешен контрол, доколкото се отнасят до услугите, предоставяни по настоящия меморандум.
3. В съответствие с финансовите регламенти на ЕС, Европейската комисия или българските одитни органи могат да извършват прегледи на напредъка, включително проверки на място на бенефициента в България относно дейности, финансирани по ЕСИФ и извършвани от бенефициентите и управляващите органи. В случай че ЕИБ предоставя услуги по отношение на въпросните проекти, финансирани по ЕСИФ, ЕИБ е готова да окаже съответната подкрепа на бенефициентите за успешното провеждане на тези проверки, в съответствие с политиките на ЕИБ.

IV. Проверка:

1. ЕИБ ще предостави, по искане на бенефициентите, копия от фактурите и всички други подкрепящи документи за допустимите разходи съгласно съответното СППП, за да позволи на българските национални одитни



органи, Европейската комисия или Европейската сметна палата да проверят използването на средства по ЕСИФ от България, включително тяхната законосъобразност и правомерност.

2. Тази проверка има за цел да позволи на българските национални одитни органи, Европейската комисия или Европейската сметна палата да потвърдят истинността на подадените от България искания за плащане. Приема се че тази проверка ще се ограничава до информация относно използването на предоставеното по ЕСИФ финансиране съгласно дадено СППП и няма да има характер на одит на ЕИБ.

В името на доброто сътрудничество, България разбира, че, тъй като ЕИБ има статут на орган на ЕС, националните одитни органи не притежават одитни права спрямо Групата на ЕИБ и ЕИБ подлежи единствено на одитни проверки – включително проверки на място – извършвани пряко от Европейската сметна палата в съответствие с член 287, параграф 3 от ДФЕС и посоченото в него Тристранно споразумение.

FD 



Приложение 2

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПОДКРЕПА ЗА ПРОЕКТИ

между

ЕВРОПЕЙСКАТА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

и

[Получател]

София, _____
Люксембург, _____

ту



СЪДЪРЖАНИЕ

| | | |
|------------|--|----|
| 1. | <u>ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТЪЛКУВАНЕ</u> | 4 |
| 2. | <u>ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ</u> | 7 |
| 3. | <u>ПРОДУКТИ</u> | 7 |
| 4. | <u>ЗАДЪЛЖЕНИЯ</u> | 8 |
| 5. | <u>ОДОБРЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ</u> | 9 |
| 6. | <u>ПЛАЩАНИЯ</u> | 9 |
| 7. | <u>ДРУГИ ДЕЙНОСТИ</u> | 11 |
| 8. | <u>КОДЕКС НА ПОВЕДЕНИЕ</u> | 11 |
| 9. | <u>ПОВЕРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ</u> | 11 |
| 10. | <u>РАБОТНИ МАТЕРИАЛИ И ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ</u> | 12 |
| 11. | <u>ОТГОВОРНОСТ</u> | 13 |
| 12. | <u>ПРЕКРАТЯВАНЕ</u> | 13 |
| 13. | <u>ОДИТ</u> | 14 |
| 14. | <u>СТАТУТ</u> | 14 |
| 15. | <u>ИЗВЕСТИЯ</u> | 15 |
| 16. | <u>ИЗМЕНЕНИЯ</u> | 15 |
| 17. | <u>ЕКЗЕМПЛЯРИ</u> | 15 |
| 18. | <u>ОТДЕЛЯНЕ</u> | 16 |
| 19. | <u>ПУБЛИЧНОСТ</u> | 16 |
| 20. | <u>ПРИЛОЖИМО ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ</u> | 16 |
| ПРИЛОЖЕНИЯ | | 17 |



Настоящото Споразумение за предоставяне на подкрепа за проекти ("**Споразумение**") се сключи между:

Европейската инвестиционна банка, със седалище с адрес 98-100, булевард „Конрад Аденауер“, L-2590 Люксембург, представлявана за целите на подписването на настоящото Споразумение от [ИМЕ]

(**"ЕИБ"**)

и

[Получател] със седалище с адрес [АДРЕС], представляван за целите на подписването на настоящото Споразумение от [ИМЕ]

(**"Получател"**)

наричани заедно "**Страните**" и поотделно "**Страната**".

КАТО СЕ ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

- (а) Страните признават значението на финансирането, което е планирано България да получи чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове ("**ЕСИФ**"). Това финансиране представлява уникална възможност за България да ускори възстановяването си от кризата, да подобри икономическото си развитие и да инвестира в така необходимите подобрения в транспортната и екологичната инфраструктура, в повишаване на уменията, в образованието, научните изследвания и развитието, човешките ресурси, укрепването на основите на бъдещата конкурентоспособност и развитието на икономика, основана на знанието и иновациите;
- (б) В контекста на изложеното по-горе, страните също признават, че ЕИБ и правителството на Република България подписаха на [ДАТА] Меморандум за разбирателство относно подкрепа на проекти на ЕС в България ("**Меморандум**"), който влезе в сила на [ДАТА]. Целта на настоящото Споразумение е да се определят условията, при които ЕИБ ще предостави подкрепа за проекти на Получателя, който трябва да бъде идентифициран като бенефициент на ЕСИФ по оперативна програма;
- (в) В допълнение страните признават, че ЕИБ е финансиращата институция на Европейския съюз. По силата на членове 174 и 175 от Договора за функционирането на Европейския съюз ("**ДФЕС**") *"За да насърчи цялостното си хармонично развитие, Съюзът разработва и осъществява свои инициативи, които водят до укрепването на неговото икономическо, социално и териториално сближаване"* и *"Съюзът подкрепя осъществяването на тези цели чрез действията, които предприема посредством структурните фондове на ЕС, Европейската инвестиционна банка и други съществуващи финансови инструменти"*. Тези членове са допълнително посочени в преамбюла на Регламент 1303/2013 г. за определяне на общи разпоредби за ЕСИФ и



ролята на ЕИБ за подпомагане на изпълнението на ЕСИФ е допълнително отразена в няколко разпоредби на регламентите за ЕСИФ;

- (г) Съгласно член 18, параграф 7 от своя Устав, като допълнение към нейната дейност по отпускане на заеми, ЕИБ може да предоставя услуги по техническа помощ при условията и реда, определени от нейния Съвет на управителите, като действа с квалифицирано мнозинство и в съответствие със нейния Устав.
- (д) Получателят признава, че подлежи на изисквания за проверка съгласно регламентите за ЕСИФ и трябва да отговаря на всички изисквания, приложими към бенефициентите съгласно регламентите за ЕСИФ (включително съхраняване на документация и изисквания за обосновка на всички разходи, направени по силата на настоящото Споразумение, като допустими разходи съгласно регламентите за ЕСИФ).

1. Определения и тълкуване

- 1.1 Определенията и правилата за тълкуване в настоящия член се прилагат в настоящото Споразумение (освен ако контекстът не изисква друго).

| | |
|---------------------|--|
| Споразумение | означава настоящото Споразумение и неговите анекси. |
| Член | означава член в настоящото Споразумение. |
| Качество | означава в качеството на кредитор, кредитополучател, представител, консултант, директор, служител, собственик, съдружник, акционер или в друго качество. |
| Начална дата | означава датата за начало на услугите, както е посочено в член 2 от настоящото Споразумение. |
| Комисия | означава Комисията на ЕС. |

**Поверителна информация**

означава всяка информация, предоставена от страните по отношение на настоящото Споразумение, която е:

- (i), в писмена или друга постоянна форма (вкл електронна);
- (ii) ясна и обозначена по явен начин от Получателя като „поверителна информация“; и
- (iii) предоставена на вниманието на посоченото лице за контакт на всяка от страните по настоящото Споразумение.

Съвет

означава Съвета на ЕС.

Резултати

означава резултатите, които трябва да бъдат представени от ЕИБ по настоящото Споразумение, както е посочено в анекс 1.

Директива 2006/112/ЕО

означава Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка за добавената стойност, изменена с Директива 2008/8/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008.

Експерти на ЕИБ

Персоналът на ЕИБ, който предоставя услугите.

Ангажимент

означава ангажирането на ЕИБ от страна на Получателя при условията на настоящото Споразумение.

ЕС

означава Европейския съюз.

Правила на ЕС

означава регламентите за ЕСИФ и други приложими регламенти, директиви или насоки на ЕС.



**Европейски структурни
инвестиционни фондове**

и означава, Европейския фонд за регионално развитие ("ЕФРР"), Европейския социален фонд ("ЕСФ"), Кохезионния фонд ("КФ"), Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони ("ЕЗФРСР") и Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), всички заедно, както е определено в Регламент 1303/2013, както и други средства, за които страните могат да се договорят в съответствие с приложимото законодателство на ЕС.

**Регламенти за Европейските
структурни и инвестиционни фондове**

означава Регламент 1303/2013, Регламент 1301/2013, Регламент 1304/2013, Регламент 1300/2013, Регламент 1305/2013, Регламент 504/2014 и регламентите за изпълнение, както и всяко друго законодателство на ЕС, като се актуализира междувременно и е приложимо за ЕСИФ.

**Регламенти за изпълнение
делегиращи регламенти**

и означава актове за изпълнение и делегирани актове на Европейската комисия за ЕСИФ за 2014-2020 г.

Права на интелектуална собственост

означава патенти, права върху изобретения, авторско право и сродните му права, търговски марки, търговски имена и имена на домейни, права на външно оформление, права върху репутация или права за осъждане при въвеждане в заблуда, права върху дизайн, права в компютърен софтуер, права върху бази данни, права в поверителна информация (включително ноу-хау и търговски тайни) и всички други права на интелектуална собственост, на ЕИБ, във всеки случай независимо дали са регистрирани или нерегистрирани и включително всички приложения (или права за прилагане) за подновяване или удължаване на тези права и всички подобни или еквивалентни права или форми на защита, която е възможно понастоящем или в бъдеще да имат сила във всяка част на света.

**Изобретение**

всяко изобретение, идея, откритие, разработка, усъвършенстване или иновация, направени от ЕИБ във връзка с предоставянето на услугите, независимо дали може да бъде патентовано или не или може да бъде регистрирано, и независимо дали е записано или не върху някакъв носител.

Държави-членки

означава държавите-членки на Европейския съюз

Оперативна програма или ОП

означава документ, представен от държава членка и одобрен от Комисията, в който се определя стратегия за развитие със съгласуван набор от приоритети, която да бъде изпълнена с помощта на фонд,

Други резултати

означава разни резултати, които могат да бъдат посочени в описанието на услугите, включително, но не само, въстпителен доклад, доклад по задачи, месечен доклад за напредъка или тримесечен доклад за напредъка, както е посочено в анекс 1.

Продукти

означава резултатите, другите резултати и докладите за напредъка, които следва да бъдат представени съгласно настоящото Споразумение.

Доклад за напредъка

означава доклад, в който са очертани дейностите и постигнатия напредък по изпълнението на услугите, съгласно анекс 6, представянето на който води до плащане на фактурите, представени от ЕИБ.

Получател

означава Получателя на услугите, които следва да бъдат предоставени по настоящото Споразумение.

Услуги

означава услугите, които следва да бъдат предоставени от ЕИБ на Получателя с естеството и до степента, посочени в анекс 1.



Трета(и) страна(и)

Всички консултанти, наети от ЕИБ за извършване на част от Услугите.

Работни материали

означава всички записи, доклади, документи, чертежи, проекти, транспаранти, снимки, графики, лога, печат, софтуерни програми, изобретения, идеи, открития, обучителни материали, методологии, модели, развитие на политиката, подобрения или иновации и всички материали, които ги олицетворяват в каквато и да е форма, включително, но не само на хартиен носител и в електронен формат, изготвен от ЕИБ във връзка с предоставянето на услугите.

- 1.2 Заглавията в настоящото Споразумение са въведени само за удобство и не засягат неговото тълкуване.
- 1.3 Позоваването на правилата на ЕС и на конкретен закон или наредба представлява препратка към такъв документ, както действа към момента, като се взема предвид всяко изменение, разширяване или повторно влизане в сила и се включват всички подзаконови нормативни актове, действащи към момента към такъв документ.
- 1.4 Освен ако контекстът не указва друго, всяко позоваване на единия пол включва препратка към другия пол.
- 1.5 Освен ако контекстът не указва друго, понятията и изразите с главни букви, определени в Регламент 1303/2013 и регламентите за прилагане, имат същото значение, когато са използвани тук, освен ако не е определено друго в настоящия документ.
- 1.6 Думи в единствено число включват множествено число и тези в множествено число включват единствено число.
- 1.7 Позоваванията на "Групата на ЕИБ" ще бъдат позовавания на Европейската инвестиционна банка и Европейския инвестиционен фонд, като във всеки случай включват съответните им ръководни органи.
- 1.8 Анексите към настоящото Споразумение формират част от и са включени в настоящото Споразумение съгласно следния списък:



- Анекс 1: Образец на Предоставяни услуги: Описание на услугите за подкрепа за проекти¹
- Анекс 2: Възнаграждения – експерти на ЕИБ
- Анекс 3: Данни за банковата сметка – ЕИБ
- Анекс 4: Образец на Фактура – експерти на ЕИБ
- Анекс 5: Образец на Фактура – Трета страна
- Анекс 6: Образец на Доклад за напредъка
- Анекс 7: Образец на Справка за изработените часове от експерт на ЕИБ

2. Влизане в сила и период на изпълнение

- 2.1 Целта на настоящото Споразумение е изпълнение от страна на ЕИБ на [ЗАГЛАВИЕ/Цели], при сроковете и условията, посочени в настоящото Споразумение.
- 2.2 Настоящото Споразумение влиза в сила, когато бъде подписано от последната страна.
- 2.3 ЕИБ ще започне изпълнението на услугите на датата за начало на услугите („Начална дата“ [ДАТА/ НЕ ПО-КЪСНО ОТ [X] РАБОТНИ ДНИ ОТ ПОДПИСВАНЕ НА НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ]). Периодът на изпълнение на услугите от страна на ЕИБ е [ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА УСЛУГИТЕ В МЕСЕЦИ] месеца, както е описано по-подробно в Анекс1.

3. Продукти

- 3.1 ЕИБ следва да предостави Резултатите на Получателя в съответствие с Анекс 1.
- 3.2 В Доклада за напредъка се очертават дейностите и напредъка, осъществени от ЕИБ за предоставяне на услугите.
- 3.3 Независимо от представянето на Докладите за напредъка за целите на извършване на плащане, Страните също могат да се споразумеят ЕИБ да предостави Други резултати по време на предоставянето на услугите.

4. Задължения

- 4.1 По време на изпълнението на ангажимента ЕИБ наема, когато е необходимо, Трета(и) страна(и), управлявана/и от ЕИБ в съответствие с член 4.2, която ще положи обосновани усилия за изпълнение на Услугите за Получателя.

¹ В случай, че услуги се извършват само от трети страни, анекс 1 ще съдържа проектното задание за поръчката на третите страни и ще конкретизира задълженията на ЕИБ в този контекст.



- 4.2 ЕИБ има право да използва Трета страна за извършването на част от Услугите. Получателят е съгласен, признава и приема, че ЕИБ ще прилага своите правила за наемане, когато използва услугите на Трети страни. Получателят може да назначи свой представител като член на комисията за оценка на офертите с право на глас. Независимо от това, че ЕИБ може да използва Трета страна за извършването на част от Услугите, като и в този случай ЕИБ ще издаде фактура на Получателя в съответствие с членове 6.8 и 6.9.
- 4.3 ЕИБ няма да подлежи на проверка за съответствие с нейните собствени правила за наемане на Трети страни, освен в съответствие с член 13.3.
- 4.4 Получателят предоставя цялата необходима информация и съдействие, за да осигури възможност на ЕИБ (включително Третата(Третите) страна(и), осигурени от ЕИБ) да изпълни Услугите.
- 4.5 Получателят гарантира, че всяка информация, предоставена на ЕИБ в съответствие с настоящото Споразумение, е и ще бъде точна и че ЕИБ има право да разчита на такава информация и помощ, без да извършва проверка на точността или произхода на същата.
- 4.6 Получателят и неговият персонал си сътрудничат с ЕИБ, съгласно определените изисквания.
- 4.7 Получателят информира своевременно ЕИБ за всеки закон, подзаконови или административни актове, които могат да окажат въздействие върху изпълнението на Услугите.
- 4.8 Докато ЕИБ се ангажира да мобилизира, в съответствие с най-добрите практики, всички разумни средства, с които разполага, за да изпълни Споразумението своевременно, работната програма и графика, определен за доставка на услугите по Споразумението, са подготвени добросъвестно въз основа на информацията, с която ЕИБ разполага понастоящем, и са дадени, като се приема, че:
- (i) Получателят и неговият персонал ще извършват съответните си задължения своевременно и по задоволителен начин;
 - (ii) Получателят ще действа по всяко време своевременно при предоставянето на информация, вземането на решения и оказването на необходимата подкрепа, както е предвидено тук и както се изисква от страна на ЕИБ; и
 - (iii) Получателят ще предприеме всички необходими действия, за да гарантира сътрудничеството на други компетентни публични органи, което е необходимо за предоставянето на Услугите.



5. Одобрение на Продуктите

Всички продукти, представени от ЕИБ, подлежат на одобрение от страна на Получателя. Продуктите се считат за одобрени от Получателя, ако Получателят не декларира писмено пред ЕИБ в рамките на [•] работни дни след получаването им, че не приема съответните продукти с обосновка на причините за това неприемане. В случай че Получателят изиска изменения, той изрично обосновава в своето становище изискваните пояснения или изменения, като приканва ЕИБ да представи отново преразглежданите продукти в срок от [•] работни дни от получаването от страна на ЕИБ на становището. Когато коментарите на Получателя са обосновани (т.е. съдържанието е невярно, непълно, неточно, подвеждащо, неподходящо или нерелевантно), ЕИБ ще ги вземе предвид при преразглеждането на съответните продукти, но ЕИБ предоставя услугите по настоящото Споразумение само в съответствие със своите стандарти и въз основа на наличните данни. В рамките на [•] работни дни след представянето на ревизираните продукти, Получателят ще трябва да ги преразгледа, за да даде своето одобрение, включително своето одобрение заедно с коментари. В случай, че Получателят не изрази становище по ревизираните продукти в рамките на [•] работни дни от представянето им, ревизираните продукти се смятат за одобрени с мълчаливо съгласие.

6. Плащания

6.1 Като възнаграждение за предоставените услуги, Получателят плаща една обща сума (all-inclusive rate) за предоставените услуги в съответствие с приложение I, раздел II от Меморандума. Максималният размер на дължимото плащане по отношение на услугите (както са описани в Анекс 1) не надвишава [•] EUR без ДДС. Действителната дължима сума ще зависи от компоненти като: времето, отделено за предоставяне на услугите, хонорарите на експертите на ЕИБ, както и разходите за услугите, предоставени от Трети страни, плюс разходите за координация.

6.2 Плащанията ще се извършват в съответствие със схемата за плащане по-долу.

| Схема за плащане – Услуги, предоставени от експерти на ЕИБ и/или Трети страни (включително такса на ЕИБ в размер до 15% за координация) | |
|--|--|
| Сума на плащането | Събитие, при което се дължи плащането |



| | |
|--|--|
| Авансово плащане на EUR [•], т.е. до 20% ² | Подписване на настоящото Споразумение |
| Междинно(и) плащане(ия) EUR [•] | Одобрение на окончателната версия на Доклада за напредъка на английски език |
| Окончателно плащане | Окончателно одобрение на Продуктите от страна на Получателя |

- 6.3 Плащанията се извършват в евро, без никакви удържки за данъци, мита, такси и други приспадания и независимо от евентуални нерешени спорове между страните, по сметката, посочена в Анекс 4 (банкови данни - ЕИБ) и се основава на фактурите, представени от ЕИБ в съответствие с членове 6.8 и 6.9.
- 6.4 В случай че не бъде уговорено друго между страните в описанието на услугите, шестмесечният срок, предвиден за плащания, се основава на полугодишните календарни периоди януари - юни и юли - декември. В зависимост от действителната Начална дата, страните могат да се договорят за адаптиране на първия отчетен период по начин, така че следващите отчетни периоди да бъдат в рамките на януари - юни и юли – декември.
- 6.5 Получателят прави авансово плащане при подписването на настоящото Споразумение в размер на до 20% от сумата, посочена в член 6.1, в срок от 30 календарни дни след получаване от ЕИБ на фактурата, в която се изисква авансово плащане на конкретна сума. Размерът на авансовото плащане се приспада пропорционално от междинните плащания и/или окончателното плащане, дължимо на ЕИБ, или по друг начин, договорен между страните.
- 6.6 ЕИБ ще представи фактура за Получателя след събитието, в резултат на което възниква дължимо плащане. Като възнаграждение за предоставените услуги, Получателят извършва съответното плащане в рамките на 30 календарни дни от представянето на фактура от страна на ЕИБ.
- 6.7 В зависимост от естеството на услугите (предоставени от експерти на ЕИБ и/или Трети страни), ЕИБ ще издаде и представи на Получателя фактури, в които се дава подробна информация за разходите, свързани с услугите, предоставени от експерти

²ЕИБ не е длъжна да изисква авансовото плащане или междинните плащания и може да реши да издаде окончателна фактура за общата сума на конкретната поръчка за услуги, предоставени от Трети страни (включително разходите за координация на ЕИБ в размер до 15%).



на ЕИБ (Анекс 4), и/или фактури, в които се дава подробна информация за разходите, свързани с услугите, предоставени от Трети страни (Анекс 5).³

- 6.8 Фактурите за услугите, предоставени от експерти на ЕИБ, следва да включват дължимата сума, заглавието и номера на договора, предмета на съответната фактура и следните подкрепящи документи: **Доклад за напредъка (анекс 6) и справки за изработено време в приложения формат (анекс 7).**
- 6.9 В случай, че част от услугите ще бъде предоставена от Трети страни, ЕИБ ще сключи договори за услуги с Трети страни съгласно собствените си процедури, които могат да базирани на хонорар (fee-based) или на обща цена (global price) в зависимост от естеството на предоставяните услуги. Фактурите за услугите, предоставени от Трети страни (анекс 5), следва да включват дължимата сума, заглавието и номера на договора, предмета на съответната фактура и следните подкрепящи документи
- при договори за услуги, базирани на хонорари, между ЕИБ и Трети страни: копия от фактурите на Третите страни, Доклад за напредъка и справки за използваното време във формата, предоставен от третите страни;
 - при договори за услуги, базирани на глобална цена, между ЕИБ и Трети страни: копия от фактурите на Третите страни и Доклад за напредъка.
- 6.10 В случай, че услугите ще се предоставят както от експерти на ЕИБ, така и от Трети страни, ЕИБ представя две отделни фактури заедно с подкрепящите документи, посочени в членове 6.8 и 6.9. Въпреки това ЕИБ ще се стреми да обобщи различните доклади за напредъка в максимална възможна степен и да представи само едно доклад за напредъка (който обхваща дейностите на експертите на ЕИБ и Третите страни).
- 6.11 Фактурите и справките за изработеното време, когато са необходими, ще бъдат предоставени само на английски език, а окончателната версия на английски език на Продуктите, посочени в описанието на Услугите, ще бъде също преведена на български език.
- 6.12 В случай на услуги, предоставени от Трети страни, ЕИБ ще издаде фактура на Получателя за разходите за тези услуги, както и за „разходи за координация“ в размер до 15% от сумата на разходите за услуги, предоставени от Трети страни за покриване на услугите на ЕИБ, свързани с координирането и администрирането на работата на третите страни. Тези разходи за координация ще съответстват на твърда ставка (flat fee), която не зависи от представените справки за изработено време.

³ В зависимост от естеството на услугите (предоставени от експерти на ЕИБ и/или Трети страни), ЕИБ ще предостави фактури въз основа на моделите от Анекс 4, Анекс 5 или и двата.



- 6.13 В съответствие с Директива 2006/112/ЕО на Съвета и последващите ☐ изменения, Получателят разбира, че дължимата сума може да подлежи на облагане с ДДС в България. В такъв случай Получателят носи изцяло отговорност и компенсира ЕИБ по отношение на плащането на всички суми, свързани с изпълнението на услугите или с всяко плащане или ползи, получени от Получателя (или негови сътрудници) във връзка с услугите.

7. Други дейности

- 7.1 Съдържащото се в настоящото Споразумение не възпрепятства Групата на ЕИБ да се ангажира, да извършва услуги, да предоставя финансиране, капитал или гаранции, или да има финансови интереси в каквото и да е качество в друг бизнес сектор, търговия, професия или заетост по време на ангажимента.
- 7.2 Съдържащото се в настоящото Споразумение не възпрепятства Групата на ЕИБ да продължава своите текущи ангажименти или да действа в бъдеще в множество различни компетенции, включително като финансист, кредитор, осигуряващ собствен капитал, акционер, управител на фонд (включително холдингов фонд), представител или съветник, във връзка с Получателя или с други страни, които действат в същата област на дейност както Получателя.
- 7.3 ЕИБ ще разрешава всякакви потенциални въпроси, свързани с конфликт на интереси, в съответствие с вътрешните правила на ЕИБ и процедурите, свързани с управлението на конфликти на интереси.

8. Кодекс на поведение

Получателят приема, че ЕИБ действа съгласно кодекс на поведение. Всички документи и информация, за които ЕИБ е информирана по силата на този ангажимент или във връзка с предоставянето на услугите, може да бъдат споделяни с други екипи в рамките на ЕИБ за целите на извършване на услугите.

9. Поверителна информация

- 9.1 Страните признават, че в хода на изпълнение на услугите могат да имат достъп до поверителна информация, която е собственост на другата страна и която е разкрита пред тях в съответствие с условията на настоящото Споразумение.
- 9.2 Страните се задължават да обозначат информацията, съдържаща се в документ или друг запис, като поверителна информация само ако, и до степента, до която добросъвестно смятат, че тази информация действително е поверителна.
- 9.3 Като спазват член 9.1 по-горе, страните пазят поверителната информация като използват същите правила и стандарти за грижи, които използват, за да защитават



собствената си поверителна информация, и не разгласяват, оповестяват или предоставят която и да е част от нея на външни лица. Разкриването на поверителна информация от някоя от страните няма да се смята за нарушение на задълженията, предвидени в настоящия член доколкото:

- (а) разкриването е разрешено от другата страна;
- (б) разкритата поверителна информация е или става публично достояние по начин, различен от нарушаване на настоящия член;
- (в) поверителната информация е разкрита или достъп до нея е предоставен от ЕИБ на Трета страна, ангажирана от ЕИБ за изпълнението на услугите, до степен, която изисква разкриване, за да се даде възможност на Третата страна да извърши услугите, възложени ☐ от ЕИБ, ако съответната трета страна е поела задължение към ЕИБ да третира тази информация като поверителна или е обвързана с общо професионално задължение за поверителност;
- (г) поверителната информация е разкрита пред собственото ръководство и органите на управление на страните, за да им бъде дадена възможност да осъществяват ефективно управление или одит на дейностите, пряко свързани с настоящото Споразумение;
- (д) разкриването на и/или достъпът до поверителна информация е разрешен или се изисква по силата на договор, закон, съдебна заповед или правила или наредби, издадени от компетентен регулаторен орган, които са приложими към разкриващата страна;
- (е) поверителната информация е разкрита от една от страните с цел да защити своите интереси в хода на съдебни или арбитражни производства, по които същата е страна;
- (ж) поверителната информация е разкрита или достъп до нея е предоставен в съответствие със задълженията, предвидени в член 13 (Одит), в рамките на разбирането, че субектите, посочени в него, са обвързани от общо професионално задължение на поверителност;
- (з) информацията, обозначена като поверителна, е от тип, който, в съответствие с политиката на ЕИБ за прозрачност (към момента на разкриването), е достъпна при поискване или публикувана в обобщен формат на уебсайта на ЕИБ, след като е направена консултация с Получателя за такова разкриване.

9.4 Задълженията тук, посочени в настоящия член, имат валидност 2 години след прекратяването на настоящото Споразумение или докато страните взаимно се договорят в писмена форма, че информацията вече не се квалифицира като поверителна.

10. Работни материали и интелектуална собственост

Правата на интелектуална собственост на страните във всички предварително съществуващи доклади, проучвания, анализи или други документи, използвани от ЕИБ във връзка с настоящото Споразумение, остават собственост на съответната страна.



Правата на интелектуална собственост върху новите материали, изготвени от ЕИБ при подготвяне на настоящото Споразумение, принадлежат на Получателя. С настоящото Получателят предоставя на ЕИБ неотменимо, неизключително, преотстъпващо се право на ползване на новите материали и на резултатите, получени при изпълнение на това Споразумение, за подобни дейности за техническа помощ, извършвани от ЕИБ в съответствие с институционалната ѝ роля, при спазване на ограниченията за разкриване на поверителна информация и правата на Трети страни. Като се има предвид това, Получателят цени достъпа до информация и ще има намерение да разкрива резултатите от услугите в максималната възможна степен при спазване на ограниченията за поверителност, както е дефинирано в българския Закон за достъпа за обществена информация и Закона за защита на класифицираната информация.

11. Отговорност

- 11.1 Отговорността на ЕИБ е ограничена до измами, умишлено нарушение или груба небрежност. При никакви обстоятелства ЕИБ не носи отговорност за загуба или разходи, претърпени от Получателя във връзка с услугите, които не произтичат от измами, умишлено нарушение или груба небрежност.
- 11.2 Получателят прави своя собствена оценка доколко услугите са подходящи за целта, за която възнамерява да ги използва, и ЕИБ не носи никаква отговорност в това отношение.
- 11.3 Получателят приема и се съгласява, че за решението за всяко действие, което е предприето или ще бъде предприето, или не е предприето или няма да бъде предприето от него, се взема единствено от Получателя въз основа на собствената му оценка на съответните обстоятелства и ЕИБ не носи отговорност и няма да носи отговорност за решението за действие, което е предприето или не е предприето от Получателя, и решението дали да бъдат приети предложения, представяния или препоръки, предоставени от ЕИБ, произтичащи от Услугите, се взема единствено от Получателя и последният има възможност, по свое усмотрение, да приеме, да отхвърли или да промени коментарите, които са му предоставени от ЕИБ.
- 11.4 Получателят приема да освободи от отговорност ЕИБ, нейните служители, длъжностни лица, управители, делегати и представители за и срещу всякакви и всички загуби, искове, щети или отговорности от всякакъв вид (наричани заедно "Отговорности"), свързани с или произтичаща от извършените дейности или представените услуги съгласно настоящото Споразумение (включително, без ограничение, Услугите). Получателят обаче, не носи отговорност за такива задължения или разходи доколкото те са определени по съдебен ред от съд, пред който не може да се извършва обжалване, които са резултат единствено на недобронамереност, груба небрежност или умишлено нарушение при изпълнението на Услугите от страна на ЕИБ, нейните служители, длъжностни лица, управители, делегати или представители.



- 11.5 Общата съвкупна отговорност на ЕИБ пред Получателя по настоящото Споразумение не надвишава съвкупната сума на хонорарите, които са платени или дължими на ЕИБ от страна на Получателя съгласно член 7.1 по-горе към датата на възникване на отговорността.

12. Прекратяване

- 12.1 Настоящото Споразумение се прекратява 1 месец, след като ЕИБ получи окончателното плащане от Получателя.
- 12.2 Всяка от страните има право да прекрати Споразумението с двумесечно писмено предизвестие до другата страна, ако някоя от страните добросъвестно смята, че осъществяването на целите на настоящото Споразумение вече не е ефективно или целесъобразно. При получаване на такова предизвестие, страните предприемат всички необходими стъпки, за да прекратят по разумен начин текущите дейности по настоящото Споразумение.
- 12.3 Независимо от предсрочното прекратяване на Споразумението в съответствие с член 12.2, задължението на Получателя да плати на ЕИБ действително предоставените услуги, както и разходите за прекратяване на договорите за услуги с Трети страни, които не надвишават общата сума, посочена в член 6.1, продължава да действа с пълна сила и валидност.
- 12.4 Член 12.3 не се прилага ако Споразумението е прекратено от Получателя поради груба небрежност или умишлено нарушение от страна на ЕИБ, довело до неизпълнение на услугите.

13. Одит

- 13.1 Получателят приема, че:
- (i) Сметната палата на Европейския съюз („СПЕС“), Комисията и/или представителите на Комисията, включително Европейската служба за борба с измамите (на "представителите") и всички други институции или органи на ЕС, които имат право да проверяват употребата на ЕСИФ (заедно наричани по-нататък „органи на ЕС“), и
 - (ii) всеки друг компетентен национален или регионален орган на България („националните органи“), включително надлежно упълномощените представители на някоя от посочените по-горе организации, имат право да извършват одити и проверки и да изискват информация по отношение на настоящото Споразумение и неговото изпълнение. Получателят разрешава на органите на ЕС и националните органи да извършват проверки на място и да инспектират неговите бизнес операции, счетоводни книги и записи. Тъй като тези проверки могат да включват мерки за осъществяване на контрол на място спрямо Получателя,



Получателят следва да разреши достъп на органите на ЕС и националните органи до своите помещения през нормалното работно време.

- 13.2 Получателят признава, че ЕИБ ще предостави копия на фактурите в съответствие с приложенията, както и, когато бъде изискано от страна на Получателя, всякаква друга важна подкрепяща документация, свързана с допустимите разходи по настоящото Споразумение, с цел да се позволи на националните органи да проверяват използването на ЕСИФ от страна на България, включително и законосъобразността и правомерността на разходите. Целта на такава проверка е да се осигури възможност на националните органи и на органите на ЕС да потвърдят истинността на исканията, представени от България. Приема се, че такава проверка ще бъде ограничена до информация относно използването на финансирането, предоставено от ЕСИФ съгласно настоящото Споразумение, и не е равностойна на одит на ЕИБ.
- 13.3 Приема се, че предвид статута на ЕИБ като орган на ЕС, националните органи нямат право на проверки спрямо Групата на ЕИБ и ЕИБ подлежи на одиторска проверка - включително на посещения на място – само когато такава проверка се извършва пряко от Европейската сметна палата в съответствие с член 287, параграф 3 от ДФЕС и Тристранното Споразумение, посочено в него.

14. Статут

- 14.1 Отношението на ЕИБ (Експерти от ЕИБ или на Трети страни, осигурени от ЕИБ) спрямо Получателя е на независим изпълнител и съдържащото се в настоящото Споразумение не превръща ЕИБ в служител, работник, представител или партньор на Получателя и ЕИБ няма да се представя в такова качество и гарантира, че Експерти на ЕИБ или на Трети страни няма да се представят в такова качество.
- 14.2 ЕИБ не дължи на Получателя фидуциарно задължение.

15. Известия

- 15.1 Всяко известие, подлежащо на спазване на срок, даден в настоящото Споразумение, се изготвя в писмена форма и се подписва от страната или от името на страната, която го дава, и се доставя лично или с предплатена доставка с обратна разписка или с препоръчано писмо на съответната Страна, с ясно посочен предмет „Споразумение за предоставяне на подкрепа за проекти – България“, на адреса, посочен по-долу, или се изпраща по факс на номера на факса, съобщен от съответната страна на другата Страна:

за ЕИБ:

На вниманието на: ☐
булевард „Конрад Аденауер“ 98-100
L-2950 Люксембург



за Получателя:

Факс: ☐

На вниманието на: ☐

Адрес на Получателя

Факс: ☐

- 15.2 Всяка страна уведомява незабавно другата писмено за всяка промяна в горните адресни данни. До получаване на известие за такива промени, всяка страна има право да изпрати валидно известие до последния адрес, за който е била надлежно уведомена.
- 15.3 Датата на доставка, регистрация или, в зависимост от случая, посочената дата на получаване на съобщение, е решаваща за определянето на датата на получаване.
- 15.4 Други известия и съобщения могат да бъдат доставени лично, с препоръчано писмо или по факс или, ако това е договорено между страните в писмено споразумение, по електронна поща или чрез други електронни комуникации.
- 15.5 Без да се засяга валидността на всяко известие, доставено по факс в съответствие с горните параграфи, копие от всяко доставено по факс известие се изпраща и с писмо до съответната страна най-късно на следващия работен ден.

16. Изменения

Всяко изменение или отказ от разпоредба или съгласие, дадено по силата на разпоредба на настоящото Споразумение, е в писмена форма, и в случай на изменение, подписано от страните.

17. Екземпляри

- 17.1 Настоящото Споразумение ще бъде изготвено в три (3) оригинални екземпляра на английски език и в три (3) оригинални екземпляра на български език.
- 17.2 В случай на противоречие, преимущество има версията на английски език.

18. Отделяне

- 18.1 Невалидността, неприложимостта или незаконосъобразността на разпоредба (или част от разпоредба) на настоящото Споразумение съгласно правото на която и да е държава не засяга валидността, приложимостта или законосъобразността на останалите разпоредби.
- 18.2 Ако невалидна, неприложима или незаконосъобразна разпоредба стане валидна, приложима и законосъобразна, ако част от нея е била заличена, то същата се прилага



заедно с необходимото изменение, за да се приведе в действие търговското намерение на страните.

19. Публичност

Получателят осъществява подходящи мерки за информация и публичност в съответствие с [разпоредбите на регламентите за ЕСИФ], както и с българските правила за публичност на финансирани от ЕСИФ проекти. Всички материали (Продукти), изготвени в рамките на настоящото Споразумение, включват препратка към съответния(ите) фонд(ове), подкрепящ(и) проекта, логото на българското правителство, логото на ЕИБ и логото на ЕСИФ в България.

20. Приложимо право и юрисдикция

- 20.1 Страните полагат разумни усилия за доброволно уреждане на спорове или жалби, свързани с тълкуването, прилагането или изпълнението на настоящото Споразумение, включително неговото съществуване, валидност или прекратяване. Ако не бъде постигнато доброволно уреждане на спора в рамките на 30 календарни дни от уведомяването за такъв спор или жалба, всяка от страните има право да отнесе въпроса до съдилищата, посочени в член 20.3 по-долу.
- 20.2 Настоящото Споразумение и всеки спор или иск, произтичащ от или във връзка с него или неговия предмет или съставяне (включително извъндоговорни спорове или искове), се урежда и тълкува в съответствие с общите принципи на правото, което е общо за държавите членки, както се тълкува или следва да се тълкува от Съда на ЕС.
- 20.3 Страните се съгласяват неотменимо, че Съдът на ЕС има изключителна компетентност да урежда спорове или искове, възникнали в резултат на или във връзка с настоящото Споразумение или неговия предмет или съставяне (включително извъндоговорни спорове или искове).

Подпис за и от името на
ЕВРОПЕЙСКА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

Подпис за и от името на
ПОЛУЧАТЕЛ

Дата

Дата



Анекс 1

Образец на Предоставяни услуги: Описание на услугите за подкрепа за проекти

1. **Обща информация**

- 1.1 Обща информация за предоставянето на Услугите
- 1.2 Свързани инициативи

2. **Преглед на предоставяната подкрепа**

3. **Подробно описание на предоставяната подкрепа**

- 3.1 Експерти на ЕИБ и/или Трети страни⁴
- 3.2 Дейности в рамките на предоставяната подкрепа
- 3.3 Крайни резултати
- 3.4. Управление и координация на програмата (ако е приложимо)

4. **Логистика и времеви график**

- 4.1 Локация
- 4.2 Ключови дати и период на изпълнение
- 4.3 Предоставяно съдействие от Получателя/Крайните получатели

⁴ В случай, че Услугите се предоставят само от трети страни, анекс 1 ще съдържа проектното задание към Третите страни, изготвено във формата на ЕИБ, и ще посочва задълженията на ЕИБ в този контекст.



Анекс 2

Възнаграждения – експерти на ЕИБ

Месечно възнаграждение за експерти на ЕИБ EUR

Годишен бюджет за експерт на ЕИБ - [xxx] работни дни EUR

Ставките включват всички командировъчни разходи, свързани с тази инициатива.

Ставките не включват ДДС.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Месечната ставка в EUR се основава на [xxx] съгласно одобрението от страна на управителните органи на ЕИБ.



Анекс 3

Данни за банковата сметка – ЕИБ

Титуляр на сметката: Banque Européenne d'investissement

Адрес на титуляра: 100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg

Име на банката: Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg

Сметка №: IBAN LU08 0019 0150 0467 5000

SWIFT код: BCEELULL



Анекс 4

Образец на Фактура – експерти на ЕИБ



INVOICE

<ОБРАЗЕЦ – ЕКСПЕРТИ НА ЕИБ>

Дата:
Фактура №:
Дата на плащане:

EUROPEAN INVESTMENT BANK
98-100, Boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tel: (+352) 43 79 1

До: Получател

Лице за контакти: [ИМЕНА]
Отдел:

ДДС №: НЕ Е ПРИЛОЖИМО

<Авансово плащане> / <Номер на междинното плащане> / <Окончателно плащане >
"Експерти на ЕИБ" ; в съответствие с чл. < "Плащания" по Споразумение № <да се посочи
номерът> по проект <да се посочи наименованието>

Ваш референтен №:

Обща дължима сума в EUR:

Ще сме благодарни, ако заплатите посочената сума съгласно утвърдените условия за плащане,
по следната сметка:

**Banque & Caisse Epargne Etat, Luxembourg
(SWIFT код: BCEELULL)**

Сметка №: IBAN LU08 0019 0150 0467 5000

Титуляр на сметката: Banque Européenne d'Investissement

ВАЖНО: Моля, посочете горния номер на фактура като основание.

С уважение,
ЕВРОПЕЙСКА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА



Анекс 5

Образец на Фактура – Трета страна



INVOICE

<ОБРАЗЕЦ – ТРЕТИ СТРАНИ>

Дата:
Фактура №:
Дата на плащане:

EUROPEAN INVESTMENT BANK
98-100, Boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tel: (+352) 43 79 1

До: Получател

Лице за контакти: [ИМЕНА]
Отдел:

ДДС №: НЕ Е ПРИЛОЖИМО

<Авансово плащане> / <Номер на междинното плащане> / <Окончателно плащане > "Трета страна"...., в съответствие с чл. < "Плащания" по Споразумение № <да се посочи номерът> по проект <да се посочи наименованието>

Ваш референтен №:

Обща дължима сума в EUR:

Ще сме благодарни, ако заплатите посочената сума съгласно утвърдените условия за плащане, по следната сметка:

Banque & Caisse Epargne Etat, Luxembourg
(SWIFT код: BCEELULL)
Сметка №: IBAN LU08 0019 0150 0467 5000
Титуляр на сметката: Banque Européenne d'Investissement

ВАЖНО: Моля, посочете горния номер на фактура като основание.

С уважение,
ЕВРОПЕЙСКА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

**Анекс 6****Образец на Доклад за напредъка [Да се добавят подходящи лого]**

Отчетен период

<януари–юни> или <юли–декември>

Наименование на операцията по техническа помощ.....

Референтен № на операцията по техническа помощ.....

Ваш референтен №

Получател.....

Дата на подаване на доклада.....

1. Обобщение

- Цялостен статус на дейността, напредък относно дейностите
- Критични проблеми, нуждаещи се от разрешаване
- Обобщение на констатациите и заключенията
- Следващи стъпки
- Вложен труд

2. Напредък

- **Детайлен доклад за дейност... [съгласно анекс 1]:**
.....
- Развитие след предходния доклад
- Видове извършвани или извършващи се дейности и анализи
- Препоръки и заключения
 - Следващи дейности

3. Очаквани резултати и, ако е приложимо, други очаквани резултати

| Очаквани резултати и други очаквани резултати, които да бъдат представени в обхвата на услугите | Дата на представяне | Одобрена предварителна версия |
|--|---------------------|----------------------------------|
| | | |
| | | |

4. Финансов напредък**5. Справки за изработените часове от експерти на ЕИБ и (ако е приложимо) справки за изработените часове от трети страни**



Анекс 7

Образец на Справка за изработените часове от експерт на ЕИБ

| ЕВРОПЕЙСКА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА - ТИПОВА СПРАВКА ЗА ИЗРАБОТЕНИТЕ ЧАСОВЕ ОТ ЕКСПЕРТИ НА ЕИБ | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|--------------------------------|----|----|----|-------------------|----|----|----|-------------------|----|----|----|------|
| Име на експерта | Предоставена подкрепа | Справка за изработените часове | | | | | | | | | | | | Общо |
| | | <месец> | | | | <месец> | | | | <месец> | | | | |
| | | процентна заетост | | | | процентна заетост | | | | процентна заетост | | | | |
| | | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | |
| | | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | |
| <Име> | <Референция> | | | | | | | | | | | | | 0 |
| <Име> | <Референция> | | | | | | | | | | | | | 0 |
| <Име> | <Референция> | | | | | | | | | | | | | 0 |
| Общо | | | | | | | | | | | | | | 0 |

Дата и подпис: Подпис на официалния представител на ЕИБ

Забележка: Информацията, която трябва да се посочи по-горе, ще бъде извлечена от вътрешната система на Банката за отчитане на работното време. Месечното време за експерти се такува съгласно прилаганата от Банката политика за човешките ресурси (210 дни годишно).